

## III-2 Mudanzas y regreso al país

### 1. Trámites para dejar libre la vivienda anterior:

Si se trata de una vivienda de alquiler, se liquidarán los gastos de agua, gas y electricidad. De antemano se llamará a cada una de las compañías y se les comunicará la mudanza, de este modo cada compañía enviará a alguien para hacer esta liquidación. Además, si se efectúa en la oficina de correos el aviso de cambio de dirección, durante un año se enviará de forma gratuita a la nueva dirección toda la correspondencia que llegue a la antigua.

En caso de mudarse al mismo municipio, solicite en la municipalidad la notificación de mudarse al mismo municipio "Tenkyo Todoke", y en caso de mudarse a otro municipio, solicite en la municipalidad la notificación de salida del municipio "Tenshutsu Todoke" y recibirá el respectivo comprobante "Tenshutsu Shomeisho". También, solicite en el departamento del Seguro Nacional de Salud (Kokumin Kenko Hoken), la notificación de pérdida de calificación del Seguro "Shikaku Soshitsu Todoke" y devuelva la tarjeta del Seguro.

### 2. Traslado al nuevo lugar:

Se ha de ponerse en contacto con las compañías de gas y electricidad. La compañía de gas enviará a un encargado para que abra el paso de gas, así que por favor esté presente durante dicha operación.

Generalmente con sólo accionar los interruptores puede usar la electricidad, pero se le recomienda ponerse en contacto a la mayor brevedad posible con la compañía eléctrica tan pronto como empiece a hacer este uso. El servicio de agua corriente varía en cada caso, así que por favor pregunte al propietario.

En un plazo inferior a los 14 días después de la mudanza, solicite en la municipalidad del municipio nuevo, la notificación de transferencia "Tennyu Todoke". Después de este procedimiento, si participa del Seguro Nacional de Salud (Kokumin Kenko Hoken), solicite el Seguro también en la misma municipalidad.

Si tiene el carné de conducir, informe a la Comisaría de Policía del cambio de dirección.

### 3. Regreso al país:

- ① Liquide el alquiler de su vivienda, así como las facturas de gas, electricidad, agua y similares, y de las llamadas telefónicas nacionales e internacionales que haya efectuado.
- ② Si regresa a su país a mitad del año fiscal, es necesario además liquidar todos los impuestos. Abone el Impuesto Municipal correspondiente a ese año en la oficina municipal de su ciudad ("Yakusho"). Los Impuestos Locales se calculan teniendo en cuenta las ganancias del año anterior, así que también es necesario liquidar estos impuestos aunque no vaya a residir en Japón durante ese año.
- ③ En cuanto al impuesto sobre la renta, designe el administrador de impuestos y enviando esta información a la Oficina de Impuestos ("Zeimusho") durante el período de declaración de la renta podrá recibir las devoluciones del impuesto sobre la renta. También se llevan a cabo declaraciones de renta temporales, con lo que es posible liquidar los impuestos sobre la renta correspondientes antes de abandonar Japón.
- ④ Realice el trámite de salida al país extranjero en la municipalidad.
- ⑤ Antes de salir del país, haga liquidación y procedimientos de retiro en el departamento del Seguro Nacional de Salud en la municipalidad.
- ⑥ Si participa de algún tipo de pensión, es posible pedir el Pago de la Suma Alzada por Retiro "Dattai Ichiji Kin", después de regresar a su país. Consiga la documentación necesaria para ello en las oficinas de Pensiones o en su lugar de trabajo.
- ⑦ Al salir del país, devuelva la Tarjeta de Residencia al oficial de la Oficina de Inmigración.